

**TALCO PARA CABALLEROS**  
Vitabel  
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-  
CHABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN-  
TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

# PRESENCIA

**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
Vitabel  
SUAVE FRAGRANTE ATERCIOPELADO  
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

AÑO XIII - N° 2670 - LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 20 DE DICIEMBRE DE 1965 - 8 PAGINAS - \$b 0.50

## Municipal se clasificó Campeón de 1965



VIZCARRA, Zenteno, Quiroga, Montes (capitán del equipo en 1965), Alberto Tórrez, Ballivián y Castillo fueron hombres con los que Municipal contó en forma permanente para el torneo de 1965. El conjunto lució regularidad en su campaña y mostró sobre todo, una sólida defensa, con hombres que tienen experiencia y habilidad. En los últimos encuentros, Rocha se constituyó en factor decisivo para sus victorias.

### "EDILES" LOGRARON LA CONQUISTA EMPATANDO CON STRONGEST 1 A 1

Por MARIO E. MALDONADO V.

En un encuentro sumamente brusco y de acciones a momentos muy desordenadas, donde el árbitro Alberto Arnez mostró incapacidad y poca autoridad, Municipal empató a un gol con The Strongest y logró coronarse campeón del torneo de Primera "A" correspondiente al presente año. El partido salió, en sus postrimerías del marco de la corrección debido al accionar de los protagonistas que estuvieron empeñados en buscar el físico del adversario y que se olvidaron del respeto al público.

No fue, ciertamente, un digno epíteto del campeonato y ello se debió en gran parte al desempeño de un árbitro que no tuvo autoridad, y de jugadores que perdieron el control de sus nervios y no hicieron nada en pro del espectáculo.

#### EL PARTIDO

Apenas iniciado el encuentro, los dos equipos empezaron a jugar reclamatione. Vinieron las primeras acciones mal intencionadas que significaron amonestaciones muy débiles de parte del juez. Municipal lanzó ataques insistentes al principio, pero, luego, los "atigrados" jugaron más resueltamente, pero fueron contrarrestados bien por la extrema defensa de Municipal. Posteriormente el dominio del medio campo se hizo alternado y las jugadas se tornaron intensas, procurando ambos conjuntos desplazamientos rápidos y resueltos.

The Strongest atacaba con avances que nacían, por lo general, en los ples de Ramírez y Morales y que buscaban a Vargas y González, lo que cedían pases profundos a sus punteros. Hubo unas dos situaciones muy riesgosas para el arquero Vizcarrá que tuvo que extrañarse para evitar conquistas; en una de ellas quedó muy sentido, lo que a la postre determinó su reemplazo. Municipal buscó la acción de sus punteros para sus avances. Tanto Aguirre como Castillo lanzaban centros peligrosos, ante los cuales se vieron en apuros los defensores "atigrados".

#### GOL DE STRONGEST

Un adelantamiento de la defensa "edil" determinó que González en posición muy dudosa aprovechara un pase en profundidad para tirar bajo y cruzado, batiendo a Vizcarrá a los 35 minutos de juego. La consecución de ese gol determinó que el juego de ambos equipos se hiciera más empeñado pero, lamentablemente, empezaron a acentuarse las acciones bruscas y los jugadores, de ambos bandos, actuaban reclamatione, recibiendo solamente amonestaciones del árbitro Daza, cuando éste debió expulsar por lo menos a dos jugadores.

#### SEGUNDO TIEMPO.

En la segunda parte del encuentro, The Strongest se empeñó a fondo para aumentar su ventaja. Inició cargas continuas sobre el arco de Herbas que había entrado en el primer tiempo por Vizcarrá, pero el asedio fue bien soportado por el terceto posterior de Municipal que controló al ataque "atigrado" que iba diluyendo su accionar debido, sobre todo, al hecho de que González se empeñaba en un juego brusco, con la consiguiente réplica de sus adversarios.

Municipal fue saliendo poco a poco de su posición defensiva; a medida que pasaba el tiempo, se hacía más sólida su acción en el medio campo, la que se vio fortalecida cuando Moyano bajó como

nexo, debido al ingreso de Rocha por Ballivián.

El juego se hizo después sumamente brusco. Hubo jugadas, de ambos equipos, que tenían el propósito de malograr al adversario, Daza seguía impenetrable, limitándose a amonestar. Las cosas llegaron a tal extremo, que soportaba sin ninguna reacción las increpaciones que le dirigían los jugadores.

#### GOL DE MUNICIPAL.

Municipal presionaba con mucha insistencia; pero The Strongest luchaba con todo en procura de conservar su ventaja. Las incursiones de uno y otro equipo eran sumamente peligrosas, casi siempre contenidas a costa de fouls. Un corner de la izquierda determinó que Rocha ingresara, en una jugada enredada, para cabecear bajo, logrando batir a Soliz, a los 43 minutos, consiguiendo la paridad en el marcador, lo que significaría, a la postre, el campeonato para Municipal.

Después del tanto, lo que se hacía en el partido estaba fuera de lo deportivo. González y Rocha intercambiaron golpes y fue sólo entonces cuando Daza determinó la expulsión del primero. Pero ya había amagos de incidentes entre los jugadores.

Cuando González abandonaba el campo, el árbitro cobró contra Municipal una falta sobre el área y luego indicó que el match había concluido. Inmediatamente, el público tuvo que esperar cómo la mayoría de los jugadores intercambiaban golpes y el campo de juego se convertía en un escenario de peleas, teniendo que intervenir la Policía para apaciguar los ánimos.

#### BALANCE

Municipal se mostró, a través del torneo, como el equipo más regular y sólido, especialmente en el aspecto defensivo. Desde ese punto de vista se justifica su victoria final. Lástima que sus integrantes, al igual que los del adversario, hubieran culminado su campaña con acciones fuera de lo deportivo.

The Strongest se clasificó sub campeón luego de una campaña en la que afrontó problemas en su constitución en muchos partidos del certamen.

Respecto al árbitro que condujo el match de ayer, después de lo



ROLANDO Vargas se esfuerza por mantener el control de la pelota procurando burlar la marca-ción de Quiroga que corre para evitar el pase a González. Montes sigue atento la jugada. El delantero "atigrado" no lució la habilidad de otras oportunidades para superar a la defensa "edil".

### "Ediles" vivieron momentos emotivos en los camarines después del empate

Extraordinario júbilo se vivió en el camarín "edil" momentos después de haberse clasificado Municipal campeón del Torneo Profesional. Dirigentes, jugadores y simpatizantes vitorearon a su club por varios minutos. Salomón Moyano, que llegó exánime a los vestuarios, perdió

el conocimiento por varios minutos. Fue atendido de urgencia por un facultativo. Oscar Herbas que jugó su primer partido profesional aquí en La Paz, lloraba de emoción. Alberto Torres se confundió en abrazos con su hermano Julio y no dejaba de decir "Muni campeón contra todos los obstáculos". Roberto Cainzo, el más experimentado jugador tomaba sentado un refrigerio mirando la "guinda" que minutos antes conquistó el título. Castillo, era uno de los más contentos por el triunfo. No se cansaba de repetirle a Vizcarrá que antes del partido le sucedió una cosa extraña y que tenía confianza en el triunfo. Los dirigentes Maceda, Montenegro, entre ellos dos médicos de la AFLP, Berino Arce y Pepe Paz Antezana que recibían felicitaciones por el triunfo, dejaban correr lágrimas de emoción por sus mejillas.

En un determinado momento, la hermana de Jorge Montes,

ingresó al camarín portando un bouquet de flores, y lo entregó al capitán, su hermano Jorge que, no pudiendo contenerse lloró de emoción y dio varios hurras que casi todos los presentes respondieron.

#### LA FUERZA

Casi todos los jugadores fueron unánimes en manifestar que la fuerza de Municipal determinó el empate del partido y el triunfo del Campeonato. Aguirre, dijo a PRESENCIA: "Después del penal, tuvimos que luchar contra un rival más: los nervios. Solamente la extraordinaria pujanza permitió que cambiara nuestra suerte. Fue un partido difícil. El arbitraje estuvo correcto".

Alberto Torres, agregó: "Díaz y Di Lorenzo fueron las "murallas" de Strongest. Jugamos con mucho amor propio. Si no hubiera llegado el empate me habría sentido culpable de la pérdida al errar un penal que tuve seguridad que sería gol. Paté muy despacio, pero la pelota tuvo una trayectoria rara que engañó a todos". Berino Arce, DT y Pepe Paz, preparador físico, señalaron que los factores para la conquista del campeonato fueron la disciplina, el amor a la camiseta y sobre todo la excelente preparación física. Tanto Arce como Paz, se mostraron contentos por haber finalizado la campaña como campeones.

### MUNICIPAL 1 THE STRONGEST 1

Juez: Alberto Daza de Cochabamba.  
Linesmen: Alberto Albornoz y Lucio Claros de Cochabamba.  
Estadio "Hernando Siles".  
Público: Catorce mil personas, aproximadamente.  
Municipal (1).-Vizcarrá,Zenteno,Quiroga y Montes.A.Torres y Ballivián.Castillo.J.Torres.Moyano.Cainzo y Aguirre.Alternaron: Herbas y Rocha.  
The Strongest (1).-Soliz Pacheco,Di Lorenzo y Rodríguez, Díaz Ramírez,Cornejo.Morales,Gonzales,Vargas y Arteaga.  
GOLES: Gonzales 35' del primer tiempo. Rocha 44' del segundo tiempo.  
LESIONADO: Vizcarrá de Municipal.



LOS INTEGRANTES de Municipal saludan al público luego de empatar con Strongest y de esa manera conseguir el título de 1965. Hubo júbilo por la victoria que fue conseguida en un encuentro brusco, donde la mayoría de los integrantes de uno y otro conjunto, fueron en busca del físico del adversario.

### LOS TECNICOS DE MUNICIPAL

Eduardo Berino Arce y José Paz Antezana tuvieron a su cargo la preparación técnica y física, respectivamente, del equipo de Municipal que ayer ganó el torneo de 1965. Como señalamos en otras oportunidades, destacamos también su labor, para el triunfo final de Municipal, por el trabajo que realizaron en el torneo de 1965.

JULIO Torres, Moyano, Cainzo y Aguirre, junto con Aguilera y Herbas fueron también piezas fundamentales en la constitución de la vanguardia "edil" que coronó con éxito su campaña del presente año.









# Hoy Cines

**UNIVERSO** Telf. 12660 **PRINCESA** Telf. 23829

**UNIVERSO**: Matinée, tanda y noche: LOS REYES DEL SOL, con Yul Bryner. Matinée Platea \$b. 5.00. Mezzanine \$b. 6.00. Tanda y noche: Platea \$b. 5.00.- Mezzanine \$b. 6.00.

## 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: NORMAN AL GALOPE, con Norman Wisdom y Margaret Rutherford. Actualidades Mundiales No. 49 y el documental La Guerra de Vietnam. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30.

## ABAROA

Matinée, programa doble: A CINCO PASOS DEL PELIGRO y GERONIMO, con Chuck Connors. Tanda y noche: SERVIDUMBRE HUMANA con Kim Novak y GERONIMO. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y noche \$b. 1.60 y 2.70.

## MONJE CAMPERO

Matinée, LOS CAÑONES DENAVARONE, con Gregory Peck. Tanda y noche, sólo mayores de 21 años: FRENESI DE VERANO, con Vittorio Gassman. Matinée \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y noche \$b. 3.50 y 3.00.

**MIGNON** Telf. 25144

Matinée y noche: LA REINA DE LOS PIRATAS y LA VENGANZA DE LA SOMBRA, con Luis Aguilar. Matinée y noche \$b. 3.00 y 1.50.

## LA PAZ

Matinée: LA CENICIENTA DEL BARRIO. Tanda y noche: PRELUPIO AL EXTASIS. Matinée \$b. 3.00. Tanda y noche: \$b. 3.50.

## MIRAFLORES

Matinée y noche: SANTO EN EL HOTEL y BESAME, TANDA BESAME. Matinée, tanda y noche \$b. 1.50.

**AVENIDA** Telf. 25409

Matinée, noche doble: LA MONEDA DE LA SUERTE y SU MEJOR ENEMIGO con Bárbara Luna. Tanda: LA MONEDA DE LA SUERTE, con Bárbara Luna. Matinée y noche: \$b. 2.00 y 1.50. Tanda \$b. 1.50 y 1.00.

**BOLIVAR** Telf. 25051

Matinée doble: LA LEY DE LOS 6 TIROS y BALUARTE MONTAÑOSO con Robert Loggia. Tanda y noche: EL JOROBADO DE ROMA con Gerard Blaine. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. Tanda y noche: \$b. 2.50 y 2.00.

## TRIANON

Desde las 14 horas continuado doble: EL CHARRO DE CRISTO, con Luis Aguilar y LOS PARRANDEROS, con Fernando Casanova e Irma Dorantes.

**MEXICO** Telf. 26867.

Matinée, tanda y noche: MARTE, DIOS DE LA GUERRA y EMBOSCADA MORTAL. En technicolor cinematográfico y el Conjunto Serenata de Sucre en tanda y noche. Matinée, tanda y noche \$b. 3.00 y 2.00.

**COLON** Telf. 23477

Matinée, tanda y noche: CICLON DE JALISCO con Luis Aguilar y LA MASCARA DE JADE. Alta \$b. 1.00.

**PARIS** Telf. 2974.

Matinée, tanda y noche: ANTINEA, con Haya Harareet. Matinée \$b. 3.10. Tanda y noche \$b. 3.20.

## AMERICA

Matinée, tanda y noche dobles: JUAN GUERRERO y EL REY DEL TOMATE.

## SCALA

Matinée, tanda y noche: LA RONDA, con Catherine Spaak. (Sólo para mayores de 21 años). Matinée \$b. 3.00 y 3.50. Tanda y noche \$b. 5.30 y 6.30.

**INDONESIA: SUKARNO Y...**

(Viene de la página 3) a castigar a Omar Dhanl, Subandrio e incluso al P.C.I.? ¿Por qué ha ordenado la ejecución de personas que habían organizado disturbios contra los comunistas? ¿Por qué se ha negado vehementemente a estigmatizar el Gerkang del 30 de septiembre como un intento del P.C.I., apoyado por Pekín, para apoderarse del poder, intento que el Ejército y las masas dan por cosa segura y condenan ruidosamente? Las razones que explican esa actitud del Presidente son dos:

En primer lugar, no es probable que Sukarno tome por sí mismo ninguna medida que menoscabe aun más su imagen internacional de enemigo irreconciliable de los "neocolonialistas e imperialistas" declarando fuera de la ley al P.C.I. y rompiendo con su único aliado extranjero poderoso, es decir, con China. El Ejército espera que, con la anulación de la Conferencia afro-asiática de Argel, surtirá efecto la presión pública que dentro de Indonesia se ejerce sobre Sukarno para que declare oficialmente fuera de la ley al P.C.I., y que en adelante se podrá tratar como acto de traición toda actividad comunista de orientación china. En segundo lugar, según afirman quienes han estudiado el duelo entre el Ejército y el P.C.I. en los últimos tiempos, el Presidente mismo sospechaba que el general Yani y sus colegas anti-comunistas estaban proyectando la creación de un Consejo de Generales para obligarle a rom-

per con el P.C.I. En vista de ello, el Presidente advirtió del peligro al coronel Untung, jefe de la Guardia del Palacio, que compartía esta información con el Dr. Subandrio, con el general Omar Dhanl y con otras personas que mantenían estrecho contacto con el P.C.I.

En consecuencia, se preparó un contraataque de la izquierda para impedir un golpe de Estado derechista o para después de la muerte del Presidente. Así se explicaría la resistencia de Sukarno frente a las presiones de Nasution para que tome medidas enérgicas contra los conspiradores. Se afirma que el Presidente se opone resueltamente a tal petición apoyándose en la contraacusación de que también el "Dewan General" ha proyectado derrocarlo. Nasution ha negado con vehemencia, y probablemente con sinceridad, que supiera nada de tal complot de los generales asesinados. Es posible incluso, que el complot no haya existido. Algunos observadores dignos de crédito afirman que como máximo, el general Yani y sus compañeros preparaban un movimiento preventivo para el caso de que el P.C.I. intentara asentar más sólidamente su poder y su influencia cerca del Presidente. Que Nasution no supiera nada del asunto es fácilmente comprensible ya que se hallaba en malas relaciones con Achmen Yani desde que fue separado de su mando y pasó a formar parte del Gabinete.

¿Qué sesgo tomarán los acontecimientos en las próximas semanas o meses? También en este punto el factor primordial es la salud del Presidente Sukarno. Si muriera en el ambiente actual de odio generalizado hacia los comunistas y de admiración entusiasta por Nasution y Suharto, Nasution se haría cargo de las riendas del poder y limpiaría completamente el país de células comunistas. El general se ha referido a menudo a la necesidad de prestar mayor atención al desarrollo económico y de ocuparse menos de fabricar "slogans".

## EL SIGNIFICADO...

(Viene de la página 3)

do la acción renovadora de la "gracia", que nos hace partícipes de aquella unión con Dios, de la cual Cristo es el prototipo y el intermediario.

La realización más o menos completa de este ideal depende de la identificación del creyente con Cristo. Por esto el creyente hará bien en no decir que es cristiano, sino que sólo se esfuerza serio. La puerta de una existencia cristiana se le abrirá en tanto vaya siéndolo.

Ahora se comprende el porqué del nacimiento siempre actual de Cristo en el mundo; el porqué de este misterio de la encarnación de Cristo revelado en la gruta de Belén.

La Navidad de Cristo adquiere así toda su grandeza universal y su perenne actualidad. Se trata del momento histórico en que el Verbo o Palabra de Dios se encarna en un ser humano, para hacer de todo ser humano, de todo hombre, un ser divino, un hijo de Dios. Ahora nos damos cuenta plenamente de toda la importancia de estas palabras de Cristo "Yo soy el camino, la Verdad y la Vida". Cristo no anuncia una verdad, sino que es la Verdad encarnada. No se limita a decir cómo son las cosas, sino que es capaz de atraer a sí y cobijar en sí a los hombres, a las cosas y a la vida en general.

El mundo se cobija en Cristo; no sólo como podría cobijarse en un espíritu más amplio sino como una realidad en una suprarrealidad que la envuelve. Cristo no acoge tan sólo al mundo en su pensamiento, sino también con su ser. Los hombres, y con ellos el mundo, deben estar verdadera y realmente en Cristo, porque El es quien lo abarca todo.

En Cristo es posible el paso al otro lado del límite humano y mundano, es posible alcanzar a Dios, vivir en su amor y en su gracia. Esto es lo que nos ofrece el misterio de Navidad.

## DON QUIJOTE...

(Viene de la página 3)

mente a esa laya de infelices. De ahí salen el bachiller Sansón Carrasco y el dueño de la venta, el fralle y el barbero, y una alejada moza miserable, la Aldonza, que golosos persiguen los arrieros y es la ventera del más ruin de los mesones. El loco caballero transforma a Aldonza en Dulcinea. Vienen la dura batalla contra los molinos de viento, los mirajes fantásticos del castillo, la desconcertante lucha contra el caballero de los espejos, los crudos asaltos de los arrieros a la moza... y los discursos desconcertantes en que el Quijote muestra los caminos de su gloria toma el bacín del barbero y lo declara el yelmo de Mambrino, señala el término final de sus empresas, y que todo lo hará por Dulcinea, que en vano se desespera rogándole vea cómo ella no es sino la Aldonza que manosean los arrieros. No: don Quijote impone sus locuras, arrastra a los vagabundos con ellas, a los ladrones, a los pillos, a la pobre Aldonza, y cuando llega al final en que el hidalgo va a dar cuentas a Dios de sus locuras, y trata de volver sobre el remoto camino de la cordura, de rodillas, los embrujados le ruegan que mire la realidad de sus sueños. Aldonza repite cantando cuanto le dijo para mostrar que era su Dulcinea... Todo un Quijotismo puesto en un idioma inglés que se rinde, como los pillos, para reconocer la fuerza de las imágenes ilusorias, para convenir que los Dorados nacen de la miseria, y así, don Quijote hace su salida triunfal por las calles medio bohemias medio sofisticadas de Greenwich Willage, en Nueva York. (ALA)

## MUNICIPALIDAD DE OROURO ALCALDIA COMUNICADO

A los señores EMPRESARIOS DE ESPECTACULOS DEL PAIS

EL DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE CULTURA DE OROURO, comunica a los señores Empresarios de Espectáculos Públicos del país, que no se dará curso a ninguna solicitud de actuación en Oruro, sin previo convenio para la presentación de los artistas o el artista en el teatro griego "Luis Mendizabal Santa Cruz", en una función gratuita para el pueblo en general. De esta forma, se dará cumplimiento (fel a los artículos 13 y 15 del REGLAMENTO DE ESPECTACULOS PUBLICOS de la comuna de Oruro, que a la letra dice:

### CAPITULO IV

Art. 13.- Todo espectáculo teatral, deberá contar para su presentación en público, con la correspondiente VISA Y AUTORIZACION del Inspector de Espectáculos Públicos con anticipación de 5 días antes de su presentación, quienes previa catalogación de la calidad del espectáculo, autorizará la fijación de precios a cobrar. Deberá de igual modo, verificar el inspección. La conveniente disposición en cada local, con elementos escénicos de decorados, traumas camarines iluminación y demás comodidades que los artistas requieran para su mejor presentación.

Art. 15.- TODO ESPECTACULO TEATRAL, después de su presentación en un teatro local TENDRA LA OBLIGACION DE PRESENTARSE GRATUITAMENTE en el teatro al AIRE LIBRE, ya sea en conjunto de toda la compañía o simplemente con un grupo de representantes de la misma, en una función completa, en conformidad con el REGLAMENTO que rige sobre el particular.

Oruro, 14 de Diciembre de 1965

JULIO RODRIGUEZ BERRIOS  
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE CULTURA

Vo. Bo. H. ALCALDE MUNICIPAL  
TCNL. D.E.M. ALFREDO RIVAS J.

## UNIVERSIDAD MAYOR TOMAS FRIAS FACULTADES DE INGENIERIA CIVIL MINAS GEOLOGIA CURSO VESTIBULAR

Se hace saber a los bachilleres interesados que el CURSO VESTIBULAR del año lectivo de 1966, ha de iniciar labores el día lunes 20 del mes en curso.

De acuerdo a Reglamento este Curso es optativo y tiene una duración de 30 días, al cabo de los cuales, se tomarán exámenes de INGRESO

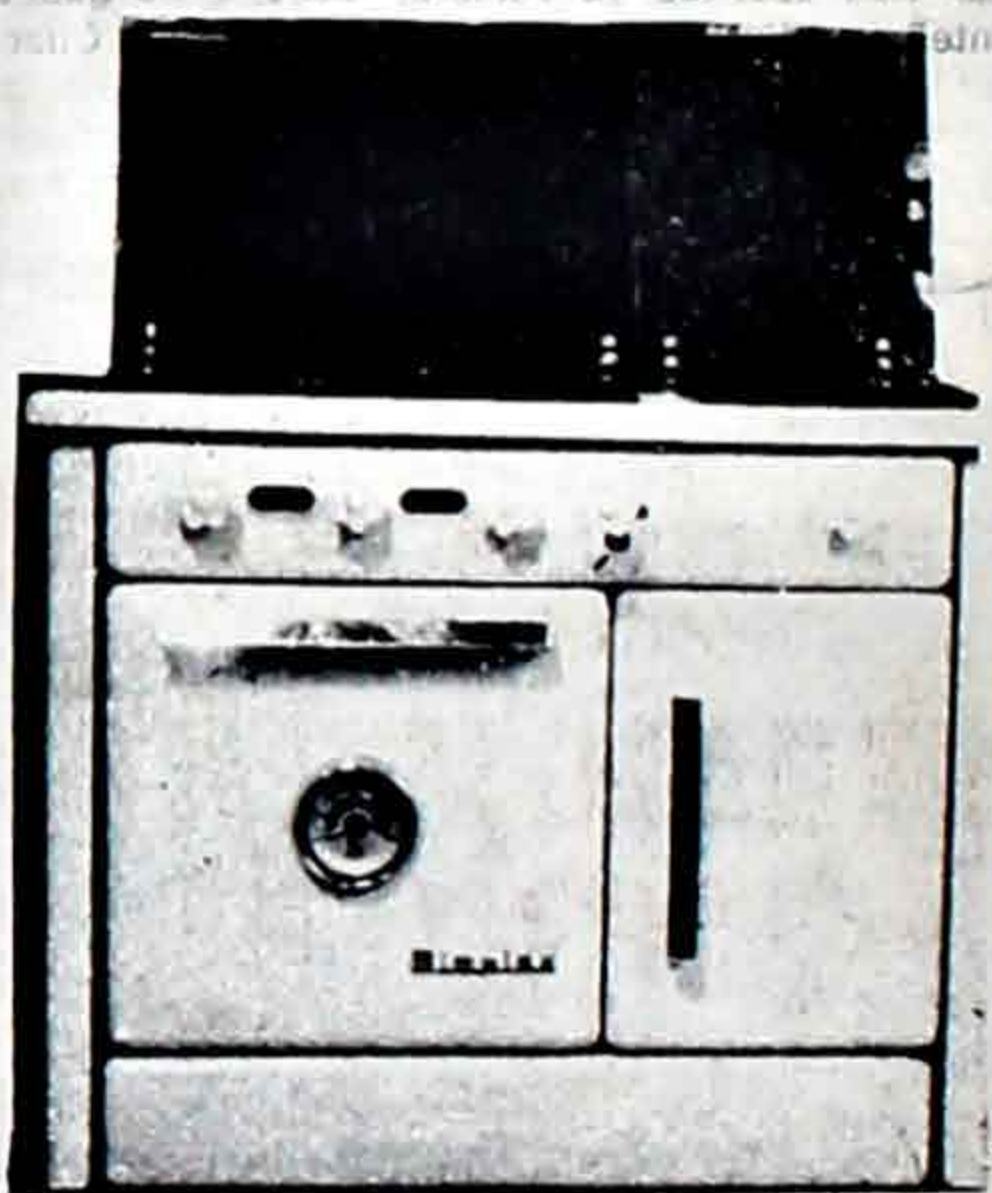
Informaciones: En la Secretaría. Casilla No. 301. Tel. 1307.

Potosí, diciembre de 1965.

LA SECRETARIA

## "3 Cs"

### Créditos en general



Cocinas a kerosene  
Grandes facilidades  
Precios rebajados

Bolívar 394 - Teléfono 50688  
ORURO

# REMINGTON



LA Fabulosa MAQUINA DE AFEITAR CON BATERIA RECARGABLE

ARAUCO PRADO & CIA. S.A.

LOAYZA 173 - TEL. 25255 - CAS. 680

## MAÑANA

Alegre gran estreno

ANTONIO AGUILAR  
FERNANDO CASANOVA  
ROSA DE NORMA  
CASTILLA - MORA en

AHI VIENEN LOS ARGUMENTOS



CINE  
ESMERALDA

## POR NAVIDAD Y AÑO NUEVO

### Oferta Especial

- Heladeras
- Cocinas
- Tocadiscos a pilas
- Cosméticos
- "FRIGIDAIRE"
- "ERRES" HOLANDESES
- FEMIA Alemanes etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Visítenos sin compromiso

"ALVAL" LTDA.

Socabaya Nº 229

TELEFONO 2-4710

Modesta v. de Mendoza, esposa; Juan, Aida, Rosario, Lily, Consuelo, René y Guillermo, hijos; Andrea M.v. de Ramírez y Elvira de Bocángel, hermanas; Augusto Bocángel, hermano político; Magda Idiaquez y Macedonia Jemio, hijos políticos; los nietos, tíos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

**Dr. Don FIDEL MENDOZA ALIAGA**  
ruegan a sus amistades, personas piadosas y muy especialmente a los empleados del Ramo Judicial, Club Social Ferroviario, Federación de ex-combatientes del Chaco, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su llorado fallecimiento, mandarán officiar el día de mañana martes 21 del presente mes a horas 10.45 a.m. en la Catedral Metropolitana de N.S. de La Paz. Su concurrencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.  
La Paz, diciembre de 1965

**BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES**, tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento del que fue su asegurado

**Señor RICARDO ESMOLT NAVARRO**  
q.e.p.d.

Adela Calvimontes v. de Esmolt, esposa, Norha Esmolt de Medrano, Oscar Esmolt Belaunde, hijos; Angel Medrano Velasco, Isabel Lopez de Esmolt Belaunde hijos políticos, Isabel, Susana y Claudia Belaunde Lopez, nietos, los tíos, primos, sobrinos y demás parientes ruegan a sus relaciones asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 20 del presente a horas 17 p.m. (cinco de la tarde). El cortejo fúnebre partirá de la calle Bozo Sede Social Unión-Obrera atención que reconocerá la familia doliente.  
LA PAZ DICIEMBRE DE 10 1965

"BOLIVAR", S.A. DE SEGUROS GENERALES, tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada señora

**Ñña. VICTORIA NINA de HUÁNCA**  
Q.E.P.D.

Pedro Huanca Vargas, esposo, Máximo Huanca Nina, hijo, María Soria v. de Nina, madre; Petrona v. de Soria, hermana política, los sobrinos, tíos y demás familiares ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día lunes 20 de los ctes. a horas 16:00 (cuatro de la tarde). El cortejo fúnebre partirá de la calle Chacaltaya Nº 343 casi esq. Constitución.  
Favor que será eternamente reconocido por la familia doliente.  
La Paz, diciembre de 1965

**BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES** tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento del que fue su asegurado

**Señor JUAN SALVATIERRA GUILLEN**  
q.e.p.d.

Mary, Julio, Rodo, hijos; Nieves, Femen, Antonia hermanos, Lola de Salvatierra hermana política; Dora, Lucy, Humberto, Justina, Mario Julio, Lucy, Abel, Mónica y Elías Altamirano sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 20 del presente a horas 17 p.m. (cinco de la tarde) El cortejo fúnebre partirá de la calle Córdoba Nº 15 (Villa Victoria) Favor que reconocerá la familia doliente.  
LA PAZ DICIEMBRE DE 1965

María Luisa Kühn v. de Patiño, esposa; Carlos Hernán Patiño K. (ausente) y Blanca Mercedes Patiño K., hijos; Dr. Raúl Patiño S., Elvira P. de Galvarro, Elsa P. de Antequera y Alcira P. de Navia, hermanos, y demás familia, del que fue:

**Coronel HERNAN PATIÑO SALAZAR**  
Q.E.P.D.

Invitan a las FF. AA. de la Nación, Caballeros Cadetes "Tres Pasos al Frente", ex Combatientes de la Guerra del Chaco; demas parientes y amigos se dignen concurrir a la misa de un mes de su fallecimiento que se celebrará el día de mañana Martes 21 de los corrientes a horas 10 y 30, en la Cripta de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio) concurrencia que agradecerá la familia doliente.

**SI DESEA USTED LIBRARSE DEL ESTREÑIMIENTO**

¡No Deje de Leer este Mensaje!

Cada día aumenta el número de personas que recurren a **HERBONA** y es por esta razón:

**HERBONA** no contiene drogas ni substancias químicas, obra en el organismo sobre un principio fundamental enteramente distinto al de las sales, píldoras o aceites. **HERBONA** — la combinación de 12 yerbas naturales — actúa del mismo modo inimitable que la Naturaleza misma, estimulando la secreción de los jugos gástricos y fomentando una regularización más completa. **HERBONA** es de acción suave y muy eficaz.

Además, **HERBONA** es un valioso auxiliar de la digestión. Tómelo hoy mismo después de comer o antes de acostarse tal como si fuera una taza de té o café. Pídale **HERBONA** en cualquier farmacia. Quedará encantado de los resultados.

**HERBONA**  
"El Laxante verdaderamente natural"

**LECHE DE PHILLIPS**  
**MAGNESIA**

ANTIACIDO Y LAXANTE PARA NIÑOS Y ADULTOS

ELABORADO POR **STERLING PRODUCTS INTERNATIONAL NEW YORK**  
EN FRASCOS DE 4 Y 12 ONZAS

REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES PARA BOLIVIA  
**Macedo & Co.**  
SECC. DROGAS  
JUAN DE LA RIVA ESQ. LONJAY  
SUCURSALES: ORURO - COCHABAMBA  
SANTA CRUZ - POTOSÍ - SUCRE - TARIJA

**SOCIALES**

**EMBAJADA DEL PERU**  
Un grupo de matrimonios de círculos diplomáticos y sociales se reunirá en una fiesta de etiqueta en la residencia del Embajador del Perú Dr. Alejandro Déustua y su esposa señora Teresa C. de Déustua.

**EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS**  
El Jefe del Departamento Político de la Embajada Americana señor Max Chaplin y su esposa ofrecieron un almuerzo a sus relaciones.

**REUNIONES**  
La señora Graciela Osorio de Cariaga reunió en un té-rummy a sus amistades.

Muy animada resultó la fiesta ofrecida a un grupo de intelectuales por la señora Josefa Vélez Otero.

Los participantes de la Conferencia Regional Inter-Yungueña se reunieron en una cena de camaradería en los comedores del Club 16 de Julio.

Amigas de la señorita Emilia Trigo J. le ofrecieron un té, despidiéndola de su vida de soltera.

Los miembros del Sindicato de la Prensa ofrecerán el miércoles un almuerzo, con motivo de la fiesta de Navidad.

Concluyendo la gestión del presente año, el Presidente del Lloyd Aéreo Boliviano Mayor Mario Patiño Ayora ofrecerá un cocktail el miércoles en la sede de dicha entidad.

Las señoras Blanca Gana de Guachalla, María Eugenia de Siles, Carmela Záñes y Elvira de Montero serán agasajados hoy con un té por sus amigas en casa de la señora Daisy de Pantoja.

**MATRIMONIOS**  
Con carácter privado fué bendecido el enlace matrimonial de la señorita Emilia Trigo Justiniano con el señor Alvaro Améslegui Quiroga.

En días pasados se realizó el matrimonio de la señorita Alcira Seifert G. con el señor Antonio Baldovinos, pertenecientes a familias de Potosí y Tarija respectivamente.

**COMPROMISO MATRIMONIAL**  
Con la visita de estilo se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Carmen Guzmán Rojas con el señor Orlando Tapia T.

**FIESTA DE 15 años**  
Ayer celebró sus 15 años la señorita Isabel del Rosario López Céspedes. Con ese motivo ofreció una recepción social.

**AGASAJO**  
Un grupo de ex-alumnos del Colegio La Salle ofreció un cocktail al Ingeniero Hugo Inchausti por su próximo viaje a España. La reunión se realizó en la casa del señor José Portugal L.

**ENFERMOS**  
Recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel la niña Eliana Carrasco Jansen.

Mejorada la señora Cora Arza de Subieta.

**VIAJEROS**  
De Potosí el señor Nelson Aguirre y señora.  
De Estados Unidos la señorita Irma Moscoso Rada.  
Viajó a Santa Cruz la Dra. Frida Flores Escobar.

**MISA**  
Hoy a horas 11 y 30 en el Templo de Santo Domingo se dirá una misa de ocho días en memoria de la señora Rosenda Méndez de Córdoba.



En días pasados la señora Norah Reynolds de Botero ofreció a sus amistades un té rummy, dos grupos de los cuales insertamos en la foto.

**MAQUINAS DE TEJER "FUJI"**  
La más automática, la más moderna, la más fuerte.  
LE DEVOLVEMOS EL VALOR DE UNA MAQUINA SIMPLE si la última cifra de la Factura que le otorgamos es la misma que la última de la Lotería de Navidad.  
Esto quiere decir que de cada 10 Facturas una será premiada necesariamente.  
Entrán al sorteo las Facturas fechadas desde el 1 de diciembre hasta el día del sorteo al mediodía.  
PROMOTORA COMERCIAL BOLIVIANA S.R.L.  
Socabaya, 340 - Piso 3- Casilla 2289 - Tel. 22463.

**PARA QUÉ DIVIDIRSE EN 4**

... una máquina CHIYODA lo hace todo

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y apriete de la costura corriente, cose en zig-zag. CHIYODA es la máquina preferida por miles de mujeres.

**ORIENTAL EXIMPORT LTDA.**  
Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telef. 23309

En la paz del Señor confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal, ha dejado de existir el que en vida fué Sr.

**Don ROBERTO SALINAS LANZA**  
Q.E.P.D.

Ethelvina Farfán de Salinas, esposa; Jorge, Richard Oscar, Roberto y Hernán Salinas Farfán, hijos; Carmen S. de Calderón, Esther S. de Bustamante, hermanas (ausentes), Margarita Bomboni de Salinas, M. Elena Laffertt de Salinas, hijas políticas; Angela P. de Salinas, Ernestina, Alberto, Felicidad, Cristina Farfán, hermanos políticos; los nietos, sobrinos, primos y demás familia ruegan a sus amistades Club de La Paz, personal de la casa SACI y ex-combatientes de la guerra del Chaco, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del exinto al Cementerio General el día de hoy lunes 20 a horas 16 y 30 (4 y 30 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la calle Díaz Romero No. 1359. (Miraflores) Favor que agradecerá la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta. CASA GUZMAN Tel. 24014

**AMPLIFICACIONES**  
**ROCKLANDS**  
Fiestas elegantes con sistema STEREO. Animación tipo orquesta, batería americana, discoteca a elección. Nueva dirección: INDEPENDENCIA No. 190 (Av. Perú), Tels. 10809 y 28623. Equipo serio y responsable.

**ESTOS HITS SENSACIONALES SOLO HI-FI LOS TIENE**

HI FI Music Store, su disquera preferida, acaba de recibir los últimos éxitos musicales del momento, directamente importados desde México y E.E. UU., cuya lista pone a disposición de su distinguida y selecta clientela:

The Ventures - Varios Vol. en 45 rpm EP.  
Ray Charles - Con su Hit Jamas te olvidaré.  
Miguel - Trini López.  
Satisfacción - Delirante Hit - Rolling Stones.  
Rolling Stones - 4 Vol. en LP.  
Sombras J. Soliz en LP y 45 rpm EP.  
Help - por los Beatles  
La Naranja - último Hit de G. Becaund.  
Aldila - Conle Francis - y E. Pericoli.  
Navidad con las arditillas - en 45 rpm.  
Andy Williams - sus Hits en 45 rpm EP.  
The Dave Clark Five - en 45 rpm EP.  
He sabido que te amaba - E. Pericoli - y Wilma Goich.  
The Supremes - Conjunto americano de gran éxito.  
Dispos de Navidad - por Pat. Boone - Perry Como y otros  
Elvis Presley - Sus nuevos Hits.  
Viva las Vegas - Presley.  
Los Exitos de Los Beatles por las ARDILLITAS.  
Downtown - Petula Clark.  
Hatari - De la película del mismo nombre.  
Música de Jazz - Varios Vol.  
Yenka - por Jony y Charle.  
Shakes - por Los 4 Brillantes.  
Harry James, Glen Miller - Varios Vol.  
Los amantes deben aprender - LP de la película.  
Trini López - 6 Vol.  
Frank Sinatra - Varios Vol.  
Conle Francis - Varios Vol.  
Al Hirt - 3 Vol.  
Bert Kaempfert - 4 Vol.  
Ray Charles - 7 Vol.  
Henry Manciny - 5 Vol.  
Ray Coniff - 10 Vol.  
My Fair Lady - en Lp 12" inonaural y Stereo.  
Los Panchos - 10 Vol.  
Eddy Gorme y Los Panchos - 1, y 2 Vol.  
Tangos - Cientos de volúmenes por varios artistas.  
Mancera y sus coros - Interpretan los mejores Tangos.  
Cuentos para niños - 25 variedades en LP 12".  
Stereos - Gran variedad,  
y... POR ULTIMO LA SENSACION DEL MOMENTO  
"LA PANTERA ROSA"  
de la película del mismo nombre en 33 rpm 12" y 45 rpm EP.

Además por cada compra de LP 12" 33 rpm le obsequiamos UN NUMERO DE LA RIFA DE LOS LEONES y otros obsequios que HI FI a escogido para Uds.

**HI FI MUSIC STORE**  
Ayacucho 252

**RALEIGH** La bicicleta para toda la vida

THE RALEIGH NOTTINGHAM ENGLAND

Todo tamaño

Servicio y repuestos

**INTERMACO**  
Mercado esq. Socabaya Tel. 28797

TOUSSAINT & Co.

## Ingavi es otra vez campeón en basket



ESTE es el equipo que ayer presentó The Strongest para su difícil encuentro frente a Municipal. Muchos de ellos perdieron la calma y se desempeñaron bruscamente. El conjunto "atigrado" logró el sub campeón de torneo de Primera "A" luego de una buena campaña.

### "Albos" ganaron a Macabi por 32-29 en un match intenso y por momentos brusco, ayer en Coliseo

Por JULIO LAZARTE LAZO

En un partido de acciones bruscas, Ingavi venció a Macabi y logró coronarse campeón del Torneo Oficial de Basketball por la undécima vez consecutiva. Los "albos" vencieron por 32-29, después de ir perdiendo la primera etapa por 17-13.

#### EL PARTIDO

Ingavi inició el cotejo con la alineación siguiente: Enrique Pozo, Edgar Pozo, Orrico, Verduguez y Nuñez del Prado, mientras que Macabi lo hizo con Camacho, Gallindo, García, Rodríguez y Allaga. El árbitro, a cargo de Gualberto Aguirre y José L. Rada, tuvo algunas fallas.

#### PRIMERA ETAPA

Macabi llevó la iniciativa durante todo el primer tiempo. Ingavi se mantuvo en su retaguardia ante los veloces avances que por momentos realizaba su rival, pero sin lograr colocarse en ventaja. Macabi cumplió buena labor en este período porque actuó con decisión / empuje.

#### SEGUNDA ETAPA

Macabi siguió al frente hasta colocarse 23-18. A esta altura del cotejo, Ingavi reaccionó debido al entusiasmo de Verduguez y Edgar Pozo que levantaron el ánimo de sus compañeros. Ingavi fue creciendo paulatinamente gracias al juego de conjunto de sus hombres. Macabi comenzó a "flojar" luego del choque que tuvo con Verduguez y Gallindo, del que salió lesionado con un corte de 2 centímetros el jugador "albo".

El reintegro de Verduguez gravitó mucho en el team "albo", ya que fue un factor psicológico que influyó en el resultado del cotejo. Ingavi se fue adelante impulsado por Verduguez, consiguiendo primero empatar el marcador a 23 puntos y posteriormente pasar adelante. Macabi decayó precisamente cuando debió atacar con mayor insistencia. Este momento lo aprovecharon los diez veces campeones para imponer su juego efectivo, impulsado con una garrra pocas veces vista.

#### VUELTA OLIMPICA

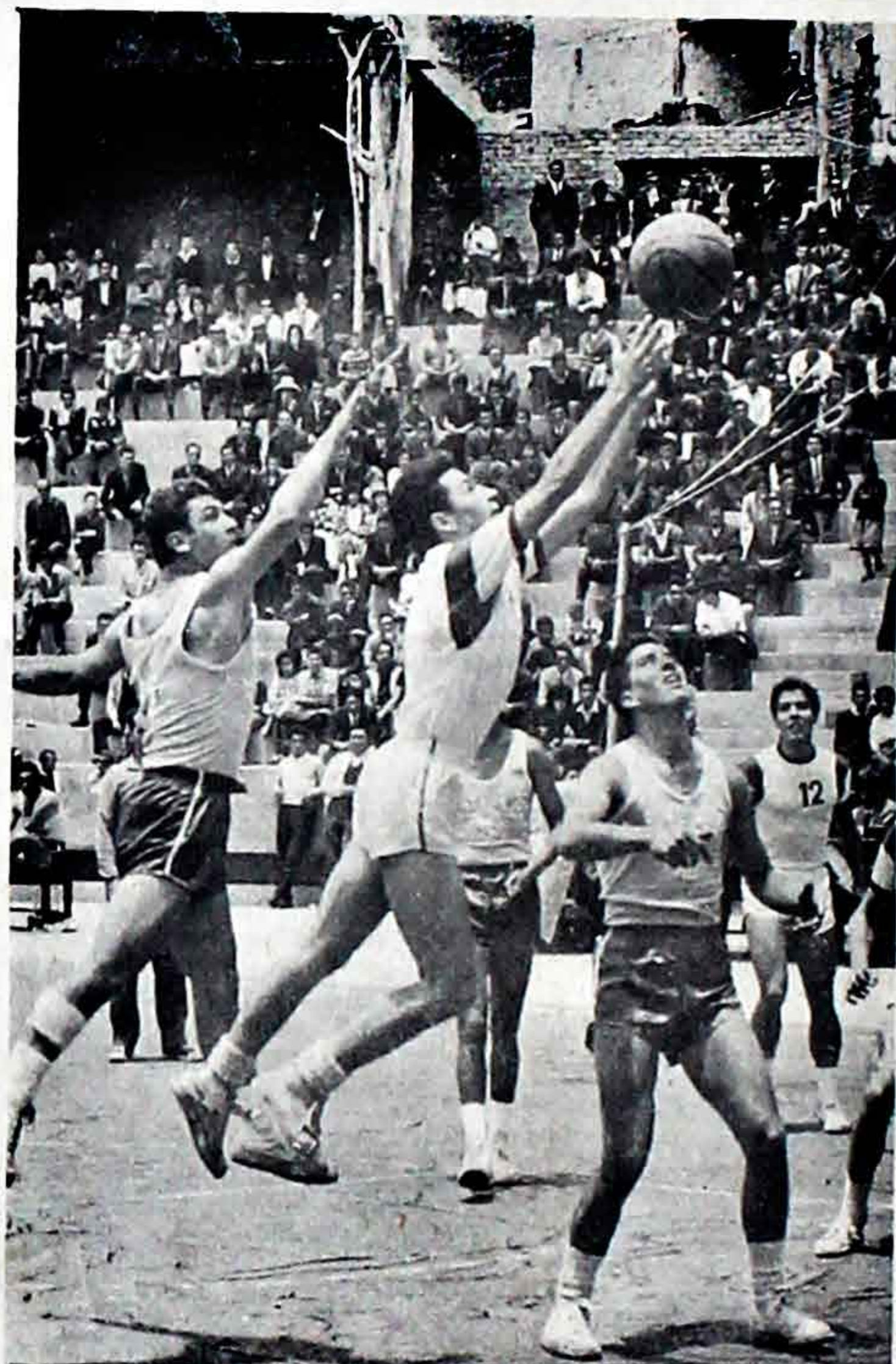
Un foul de Rodríguez sobre Nuñez del Prado, cerró este match que tuvo muchas brusquedades, pero que en determinados momentos adquirió brillo ante buenas jugadas de ambos equipos. Una vez concluido el cotejo, los parciales de Ingavi levantaron en hombros a los 11 veces campeones, manifestando de esta forma su júbilo por esta conquista.

#### PERDIO EL CAR.

Always Ready tendrá que definir el descenso de categoría femenina con Manco Kapac luego de perder ante Universidad por 46-19. El triunfo de la UMSA fue claro.



INGAVI ganó un nuevo campeonato de baloncesto, sumando su décima primera victoria consecutiva. Roberto Allán tiene que ver mucho con esa campaña que no tiene parangón en nuestro medio y quizá en nuestro continente. Con una renovación constante de valores, formados en las filas del Club, Ingavi se ha convertido en la fuerza más capaz de nuestro basket.



ORRICO lanza una pelota a pesar de la acción de García y la atenta mirada de Allaga. Tuvo pasajes de interés y también sumamente bruscos el match entre "alberverdes" e "israelitas".



RENE VERDUGUEZ que había salido con una herida en la frente, por un choque con Gallindo, fue factor psicológico para el repunte de Ingavi. El jugador es congratulado por sus adictos al término del cotejo.

### Valenzuela dice que la falta previa al gol de Muni sólo existió para Daza

Absoluto mutismo presentó el camarín "atigrado" después de haber concluido el cotejo. Las puertas de los vestuarios permanecieron cerradas por largos minutos y solamente fueron abiertas a pedido de la prensa. Una vez adentro, comprobamos que nadie cruzaba palabra alguna con los otros jugadores o dirigentes. Max Ramírez, sentado en la mesa de masajes, habló, sólo a requerimiento nuestro. Ramírez señaló que faltó suerte en los minutos finales y que hubo cierta mala intención de algunos jugadores rivales que más buscaron la pierna del rival que la pelota. Puntualizó que fue un partido difícil.

Juan Valenzuela parecía mortificado por la derrota. Señaló que el juez Daza cobró el corner previo al gol, ateniéndose a su imaginación ya que la pelota no había rozado en Pacheco sino en un jugador del bando contrario.

De todas maneras, afirmó que el partido fue disputado intensamente y que si ganó Municipal ganó, fue aprovechando un decalimientto en las filas "atigradas". Cuando abandonaban el estadio Hernando Siles, fueron llevados en hombros varios jugadores del equipo atigrado.

### ARGENTINA GANO TORNEO DE REMO

Río de Janeiro, 19 (AP) - Los argentinos ganaron hoy el noveno campeonato sudamericano de remo, en la Laguna Rodrigo de Freixas aquí.

Con seis de los primeros siete lugares, Argentina acumuló 77 puntos para una amplia ventaja sobre el segundo puesto, ocupado por Brasil con 54 puntos. Los brasileños ocuparon el segundo lugar en todas las competencias menos en remo doble, cuya regata ganaron.

Con tercer lugar en ocho remos, en la distancia olímpica de 2.000 metros, Uruguay quedó en tercer puesto con 24 puntos.

En el cuarto quedó Perú, con 19, y en el quinto Chile con 14. "Argentina ha demostrado su indudable clase internacional en remo" dijo Joao Havelange, Presidente de la Confederación Deportiva Brasileña, que auspició el campeonato.



ZENTENO, Rocha y Montes exteriorizan su júbilo dando la vuelta olímpica por la pista atlética del Estadio Hernando Siles. Rocha fue el autor del gol que le valió un campeonato a su equipo.

### BARCELONA GANO A REAL MADRID 3-1

MADRID, 19 (AP).- Resultados de los partidos de la decimocuarta vuelta del Campeonato de la Liga Española de Fútbol disputados hoy: España 1, Córdoba 0; Málaga 2, Sabadell 0; Real Madrid 1, Barcelona 3; Atlético de Bilbao 4, Mallorca 0; Zaragoza 2, Valencia 0; Sevilla 1, Betis 1; Los encuentros Eliche-Pontevedra y las Palmas-Atlético de Madrid, se jugarán esta noche.

Resultados de la segunda división:

Primer grupo: Coruña-Condal 2-1; Celta-Europa 3-0; Hospitalet-Burgos 0-1; Baracaldo-Santander 0-1; Oviedo-Indauchu 1-0; Badalona-Gijón 2-0; Osasuna-Real Sociedad 1-0. El encuentro entre Langreo y Lérida se suspendió debido a la intensa niebla.

Segundo grupo: Celta-Murcia 1-2; Calvo Sotelo-Hércules 1-0; Granada-Mestalla 2-1; Algeciras-Valladolid 1-0; Rayo-Vallecano-Tenerife 3-1; Constancia-Melilla 0-0; Levante-Badajoz 4-0; Huelva-Cádiz 1-0.

### HINCHAS DE THE STRONGEST DIERON VUELTA "OLIMPICA" CON JUGADORES

Los "hinchas" de The Strongest aguardaron varios minutos a sus jugadores después del partido de ayer. La Policía previendo algún desorden tomó medidas de control dentro y fuera del Estadio Hernando Siles.

Cuando los jugadores de The Strongest se retiraron del escenario deportivo, los fanáticos los alzaron en hombros y dieron con ellos una vuelta "olímpica" alrededor de la Plaza del Estadio, en medio de gran euforia.

#### SILBIDOS A MUNICIPAL

Poco después, el equipo de Municipal que abandonaba el Estadio, fue recibidos por los stronguistas que momentos antes habían festejado a su equipo. Los adictos a Municipal respondiendo a la actitud de los "gualdinegros" a-

plaudieron a los jugadores "ediles", en medio de gritos y silbidos.

#### LA POLICIA

Cerca de trescientos policías controlaron ayer el orden. Tres perros amestrados fueron suficientes para contener al público que vanamente intentó romper la línea de seguridad dispuesta en callejón para que salieran los jugadores.

Un Teniente de la Guardia de Seguridad fue atendido en el Gabinete Médico debido a una herida causada por un botellazo. El hecho se produjo cuando los jugadores de Municipal daban "vuelta olímpica" por la pista atlética. Fue censurable la actitud de los fanáticos que arrojaron botellas y otros objetos al campo de juego cuando pasaban los jugadores de Municipal, en franca demostración

### BOCA GANO EL TORNEO ARGENTINO

Buenos Aires, 19 (AP) - El Club Boca Juniors ganó hoy el campeonato de la primera división de fútbol al derrotar por 3-1 al Atlanta.

River Plate, que encabezó las posiciones durante la mayor parte de la temporada derrotó a Argentinos Juniors por 1-0 y quedó en segundo lugar, a un punto del Boca.

Los aficionados del Boca levantaron de gozo y el azul y amarillo, que son los colores del club flamearon en gran parte del distrito de Boca.

### Fútbol en San José

San Jose, 17 (AP) - Los círculos futbolísticos están preocupados por el éxodo de jugadores a El Salvador. El martes pasado viajó contratado por Adler, Rubén Jiménez, integrante de la selección nacional durante muchos años. Hoy viajarán contratados por Municipal de Ahuachapan, Tarcilio Rodríguez y Pecos López, ambos del Club Uruguay.

Juan José López, del Orion, y Cuty Monge, del Sapriasa, seleccionados varias veces, firmaron con FAS de Santana y están por irse.

Fernando Jiménez, considerado el mejor defensa central del Cartaginés, firmó con Aguila de San Miguel, y también está a punto de marcharse.

Este año partieron hacia El Salvador, Cayaca Marin, (para FAS); Walter Pearson, Guillermo Elizondo, Rafael Cascante y Raúl Lizano, para Aguila; y Jorge Méndez para Adler.

Dos scouts del Fútbol salvadoreño se encuentran en San José buscando jugadores para contratarlos.

### Internazionale de Milán ganó a Sampdoria por 5-0

ROMA, 19 (AP).- El Internazionale de Milán, campeón europeo y mundial de fútbol derrotó hoy al Sampdoria 5-0, y quedó solo en la cabecera de la Liga Mayor Italiana.

El Internazionale tuvo dificultades el jueves pasado en vencer al Dynamo, de Bucarest, para avanzar a los cuartos finales de la copa europea. Pero hoy mostró su habitual vigor y superó por completo al Sampdoria y ocupó el primer lugar en la clasificación general con 20 puntos.

La participación en la cabecera entre el Internazionale y el Napoli de Nápoles quedó deshecha al lograr sólo un empate este equipo frente al Fiorentina de Florencia 0-0. Napoli ocupa ahora el segundo lugar, con 19 puntos.

El choque entre el Fiorentina y el Napoli, que reunió a 60.000 espectadores, fue emocionante. En el primer período, los jugadores del Fiorentina estuvieron dos veces de irresponsabilidad y mala edu-



ROLANDO VARGAS congratula a Aguirre por la consecución del campeonato y aparecen junto a ellos Moyano y Quiroga. Lástima que la confraternidad y el buen propósito sólo se hayan manifestado cuando los jugadores iban rumbo a los vestuarios.